Enformaziuns y comunicaziuns

Mëssa con ere sant: En vëndres **ai 27 de forá ales 15:00** él te dlijia na santa mëssa olache al vën ince dé l'ere sant. Ara vën abelida dal Cor dai Senioren.

Pissia: **Vigne vëndres de Carsëma** él sö Oies la poscibilité da se pissié: danmisdé dales 9:30 ales 11:00 y domisdé dales 15:30 ales 16:00 y dales 17:00 ales 18:00.

Preparaziun dal Bato: Geniturs co á en picio da bacé, geniturs co aspeta, totes y toc de nosc decanat, é enviés ala preparaziun dal Bato, **en sabeda ai 7.03. dales 15:00 ales 17:00,** te local dai ministronc sön Badia. Prenotaziuns pa Lucia al 334 3200396.

Curs: Le KVW d'La Pli organisëia en curs de „Balé tal cërtl y line dance" con Giovanna Moling. Al mët man **en dedemesaledema ai 4 de merz ales 15:00** te palestra d'La Pli y vá ennant por 10 iadi. Le cost é de 90€ (80€ por i scric ete). Enformaziuns y prenotaziuns **pa Barbara al numer 347 9941857.**

Avis: Le Sostën bunorí por families é por düc i geniturs co vën docá, geniturs susc y families con mituns da 0 a 3 agn, co é te situaziuns de desfida. Infos al **333 6203945** o a **fruehe.hilfen@bzgpust.it** . Proscima udiënza te raiun sozial ai **23 de forá.**

„Encunté Gejú Crist!" - Lëtra pastorala dal Vësco Ivo Muser

La Carsëma s'enviëia a oje nosta odlada endô danö sön Gejú Crist. Al s'á empormotü da ester pa nos "düc i dis cina ala fin dal monn". Cösta empormotüda tin sö nosta comunité, dandadöt t'en tomp de müdaziuns, olache tres manco jont tol pert ales funziuns liturgiches. Ci co cunta é che i s'abinunse tal ennom de Gejú Crist: tla comunité co prëia y cianta, tal ascuté la Parora de Dio y tl'Eucaristia. Le Vësco recorda che tres le Bato y la Crejima sunse cherdés y ince tla condiziun da laldé Chël Bel Dio, da ciaré önn sön l'ater y da dé ennant le Vangelo. **La Dlijia vir enló, olache porsones s'abina tla fede y orientëia söa vita do Gejú Crist.** La lëtra pastorala mët en azënt particolar sön la Parora de Dio, co se renforza sön nosc tru de fede. Tla Sacra Scritöra encuntunse Gejú Crist enstës. Porchël dessun ti lascé lerch ala Parora de Dio te nostes zelebraziuns, la curé y ti dé n'atenziun particolara. Zelebraziuns dla Parora é na forma autonoma y preziosa de oraziun liturgica. Tal medemo momont ciara le Vësco sön l'Eucaristia desco zënter dla vita cristiana. Ara romagn fontana y momont plü emportant de nosta fede. **La domëgna romagn le dé dal Signur, en dé da s'encunté con Chël Bel Dio y danter nos.** Dötes les formes da perié deboriada te cösc dé, ti dá sostën ala vita cristiana tles comunités. Enultima i dij le Vësco en iolan a dötes y düc chi co porta empara la vita liturgica te nostes comunités. Tres so sorvisc y söes oraziuns sontiunse: Gejú Crist é danter nos. **Ensciö nes enviëia la Carsëma da renforzé le liam con Gejú Crist:** ascutenn söa Parora, perienn deboriada y festejenn l'Eucaristia. Jun do cösc tru con crëta – adencuntra ala löm co se vën scincada danö tres la Pasca.

Döta la lëtra pastorala ciafun sön www.bz-bx.net

Plata dla Ploania
Al Plan de Mareo
San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: **klsottsas@rolmail.net**
Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA
VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann **A** **22.02.2026 - Pröma domëgna de Carsëma - dla dlijia te ciasa** **nr. 13**

Gejú ti tin bot ales tontaziuns dal malan

Dal Vangelo do San Mateo 4, 1-11

Te chël tomp [1]é Gejú gnü condüt dal Spirit tal desert, por gní mené tla tontaziun dal malan. [2]Dô ch'al â albü jiné caranta dis y caranta nets ál ciafé fan. [3]Spo ti él jü pormez le tontadú y ti á dit: Sce t'es le Fí de Dio, spo comana ch'al vëgni pan fora de cöstes peres. [4]Mo ël á rospognü: Tla Scritöra vëgnel dit: Le chesćian ne vir nia mâ de pan, mo de vigne parora co vën dla bocia de Dio. [5]Spo l'á le malan tut con ël tla Ciüté Santa y l'á motü sönsom le tëmpl [6]y ti á dit: Sce t'es le Fi de Dio, sciürete jö, ciodich'al stá scrit tla Scritöra: Al comana sü agni da te porté sön söes mans, che to pé ne ciumpëdi nia te na pera. [7]Gejú ti á rospognü: Tla Scritöra stál ince: Te ne dess nia mëter ala proa le Signur, to Dio. [8]Endô l'á le malan tut con ël y l'á condüt sön na munt dër alta; al ti á mostré i rëgns dal monn te söa gloria [9]y ti á dit: Döt cösc ôi te dé, sce te te pëtes ia por tera y m'adorëies. [10]Sön chëra ti á Gejú dit: Vátan, sátana! Ciodiche tla Scritöra stál: Mâ le Signur, to Dio, desste adoré y ël su desste sorví. [11]Sön chëra l'á le malan lascé, y al é gnü agni y l'á sorví. **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**

VÁTAN, SÁTANA! *Le vangelo dij che sátana, le mal, vën porcheré enmalora - con domandes aciömades y con dí de no al podëi. Gejú vir con le rëgn dal cí te so cör y i agni sön söa pert. Ai le sorvësc. Le malan fej dagnora la gola cole podëi. Y trepes porsones ti á na gran gola al podëi. Empröma mineres magari da l'adoré por le bën dla jont. Cösc dij ince trec ditaturs. Mo plü dio che ai á le podëi tles mans, plü che ai ciara ma plü de se enstësc y de val' compagns. Cösc vëigun tres endô tla storia.*

Massa podëi fej gní les porsones prigoroses. *Y sce ares á en iade ciarcé la saú dal podëi, n'él püces co renunziëia de söa bona. Gejú le sá! Al malan, co ó le trá al mal, ti respognel ensciö: Al é ma önn en podëi: le podëi de Chël Bel Dio. A chël mo sotmëti. Porchël: vátan, sátana. Mo le malan vën tres endô zoruch... Al sá che le podëi fej la gola. Chi co refodëia le podëi, o l'adora davëi por le bën dla porsona... a chi él le Cí co ti stá dlungia. I agni sorvësc les porsones co sorvësc.* ***(Michael Becker, Image)***

Trec arata le malan ma plü na fantasia, mo le mal operëia... y cô. *Al vën tres endô a se mené en tontaziun, tles pices y gran cosses dla vita da vignedé. Belo le poet franzeje Charles Baudelaire dijea: "La plü gran furbaria co ti é garatada al malan, é chëra da ti fá crëie al monn ch'al n'esist nia!"*

Edema liturgica dai 22.02. ai 01.03.2026		
DOM 22.	**Pröma domëgna de Carsëma** **domëgna dla dlijia te ciasa**	*Catedra de San Pire, Margareta da Cortona*
08:15	*gran mëssa a La Pli*	
10:00	**gran mëssa por döta la ploania** 3. requiem por +Emilio Crazzolara dal ann por +Carlo Palfrader dal ann por +Hedwig Willeit Miribung +Franz Kanetscheider +Angelo Del Buono ++Erlacher da Torpei por les püres animes	***oferta por la ploania***
18:00	**les staziuns**	
Lön 23.	*Policarp, Otto, Romana*	
19:00	*s.m. a La Pli*	
Ded 24.	*festa de San Matia apostul, Ida*	
19:30	**corona**	
Dem 25.	*Walburga, Adeltrud*	
Jöb 26.	*Ulrich, Metilde*	
18:00	**Les Staziuns**	
Ven 27.	*Gregor von Narek, Iulian, Gabriel*	
N.B.:15:00	**s.m. con ëre sant** de rengr. por vîs y ++ dla familia Franz Hochwieser +Oliva Clara Castlunger rengr. y onú de santa Maria y angeli custodi	
Sab 28.	*Roman, Silvana, Oswald, Antonia*	
07:30	*s.m. a La Pli*	
17:30	**corona**	
18:00	**s.m. prefestia** dal ann por +Paul Obojes de Gorghe dal ann por +Franz Flatscher +Trebo Adolf +Marco Goidanich ++familia Colbelli püres animes en onú de s.Maria y s.Ojöp en rengr. por fam. Rindler Lois y Anna, Costata	
DOM 01.	**Secunda domegna de Carsema**	*Albin, Davide*
08:15	*gran mëssa a La Pli*	
10:00	**gran mëssa por döta la ploania** dal ann por +Maria Teresa Rungger dal ann por +Feghile Rungger dal Hintner +Herta Verra Feichter +Frieda Comploi +Helene Pramstaller +Jep Ellecosta	***oferta por la ploania***
18:00	**Les Staziuns**	

Pröma domëgna de Carsëma
Le scomenciamont de dötes les sletes tentaziuns é la mancianza de coraje dal cör y la pücia crëta tal Signur. (Thomas von Kempen)

Ponsier de Carsëma (Papa Francesco)
La Carsëma é en tomp ideal por renunzies. I proún vigne de da fá en sacrifize, con chël che i daidun valgügn.

Da ponsé do: Lëdi dles tentaziuns
Iu sun la porta,
co daür to carater slüt,
co te tira fora dla porjun dal egoism.
Iu sun le pan,
co pascentëia töa fan do vita,
la fan do respet y amur.
Iu sun la lerité,
co porta la conescionza co desfej delujiuns,
castiëia baojies, co te mëna tla tentaziun.
La lerité che te chires
sön vigne tru de töa vita.
Iu sun la vita,
tö so früt. Deboriada sunse fontana de vita.
Te töa surité n'este nia sonza de me.
Iu sun la löm
cuntra la scürité co é datrai te te.
Iu sun le tru.
I te porti demez dles strades dla tentaziun,
i te pordoni töes tomades
y te porti sön le tru dla lerité.
Iu sun la vita,
co davagna sura la mort!
Ince ala mort co é te te, ói ti scinché la vita.
Chi co bër de cösta ega, che iu ti dá,
chël ne ará mai plö sëi.
Al dontará enstës fontana,
da chëra che al gnará fora la vita eterna.

Mephisto und Faust vor Auerbachs Keller in Leipzig, Foto: Peter Kane

Goethes Faust: Die in Hochliteratur gegossene Auseinandersetzung zwischen Faust und dem Teufel. Faust sehnt sich nach Vollkommenheit, nach dem perfekten Moment, nach der Überwindung seiner Grenzen. Tief deprimiert und lebensmüde geworden, verspricht er Mephisto seine Seele, wenn es diesem gelingen sollte, Faust von seiner Unzufriedenheit zu befreien und für stetige Abwechslung zu sorgen. Der Teufelspakt ist geschlossen und Unschuldige werden ihm zum Opfer fallen. Hochaktuell!

Sorvisc dai Ministronc
Jöbia 26/02 (18:00h): Judith Clara, Lenz y Matilda Complojer, Mia Ellecosta, Emma Ploner;
Sabeda 28/02 (18:00h): Emily Agreiter, Jimmy y Joel Call, Alexander y Andrea Clara, Evelyn y Maximilian Farcas, Emma Irsara, Ginevra y Pire Maneschg, Lisa Ploner, Anita y Davì Luiz Possamai, Jonas, Martina y Tobias Rindler, Alicia Angelica y Lea Marie Weiss;
Domegna 01/03 (10:00h): Luca y Sara Da Col;
Domegna 01/03 (18:00h): Judith Clara, Lenz y Matilda Complojer, Mia Ellecosta, Emma Ploner
N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!